

# 故事結構分析法在語言學習 障礙兒童教學之應用

黃 瑞 珍

## 摘 要

故事結構分析法是利用圖示法將故事情節中之角色、情境、問題、動作、結果清楚的呈現。主要是幫助語言學習障礙兒童藉由此種圖示法及推理分析方法增進對故事之理解。本文以故事結構分析法為主軸，提供了相關之十種教學策略諸如大聲朗讀法、問答命題法、結構分析法、摘要法、重複說故事法、內在情意陳述法、詞彙替代法、語詞網路法、角色扮演法以及書寫摘要法等。教師可依教學時間、對象、故事題材做彈性合理的變化。

本教學方法摒棄傳統之說故事聽故事法，代之以兒童為中心所進行之啟發、思考、順序、推理為主之說故事法。本教學法不只訓練兒童之語言理解，並同時可增進兒童口語表達、對談技巧、語用技巧，甚至書寫語言能力。未來之研究方向可探討重複說故事法在評量兒童語言能力上之應用，並進而評估語言教學之成效。

(本文作者為中原大學特教系系主任)

關鍵字：故事結構、語言教學、語言學習障礙。

說故事、聽故事一直是兒童學習語言的重要方法。嬰兒自從出生下來，先學會聆聽週遭的聲音，漸之學會模仿各種聲音，進而學會理解聲音的意義，最後可以表達自己的思想。這是人類學習語言必經的過程。我們經常看到父母親拿著故事書念給幼兒聽，我們也看到坊間出版了許多有趣的故事錄音帶、電腦 CD 媒體等富有教育性之故事軟體等。不可否認地，說故事、聽故事對於增進兒童語言發展扮演著極重要的地位 ( Teale & Sulzby, 1986; Strickland, 1988 )。除此說故事還可以增進兒童的知識、生活經驗、人際溝通、解決問題等能力；更進而培養兒童閱讀書籍的習慣 ( Gerbers, 1990; Norris, 1989; Westby, 1985 )。

對於一般語言發展正常的兒童，聽故事學語言是極其自然的途徑，完全不需要運用特別的教學策略，兒童自己可以聽、

可以想、可以說、可以回答，並進行互動討論等。他（她）們學習的潛能有如海棉吸水一般常有乘數效果出現。但是對於語言發展遲緩（language developmental delay）或是語言學習障礙（language learning disorders，以下簡稱 LLD）兒童，聽故事也許也是一種增進語言發展的方法，但是他們需要特殊的教學法來讓聽故事、說故事之語言學習效果發揮出來（Hill & Haynes, 1992; Menyuk, et al., 1991; Wallach & Butler, 1984）。

本文將循序介紹何謂故事結構分析法（story grammar），故事結構分析法之教學策略，並附加舉例說明如何運用故事結構分析法及各項教學策略等。

## 一、何謂故事結構分析法（story grammar）

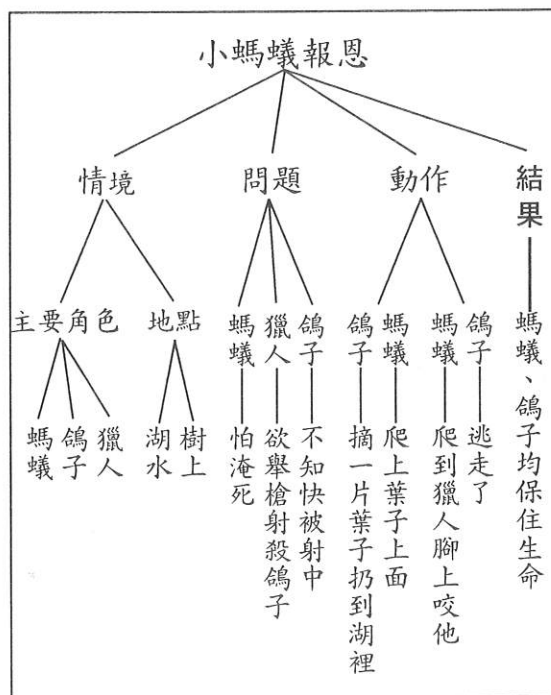
故事結構分析法是利用圖示表列出故事中每個主要成份的相對關係，讓兒童可以清楚學會故事內之重點、大意，每個情境中之主要角色、發生地點、主要問題是什麼？又有什麼方法可以解決問題等。現今舉一則故事“小螞蟻報恩”來說明之。

根據 Geva（1983）和 Ollmann（1989）所提出之故事結構分析圖示法可以將上述故事分析為如下之圖表，以方便兒童學會故事內各角色、情境、主旨、結果間之相互關係。

**小螞蟻報恩**

一隻螞蟻扛著一大塊食物，一不小心掉進湖水裡去了，牠大聲喊救命。這時候，一隻鴿子聽見了，就摘了一片葉子扔到湖裡去，小螞蟻很快的爬上了葉子上面，保住了一條命。幾天後，鴿子正在一棵大樹上休息。一個獵人不響地走近鴿子，舉槍瞄準了鴿子，鴿子沒有發覺。這時候，螞蟻看到了，立刻爬到獵人腳上，狠狠地咬了一口，獵人大叫一聲，鴿子趁機會逃走了。

圖一 故事內容舉例



圖二 故事結構分析法

一般而言，對於語言學習障礙或語言發展遲緩的兒童，無法在教師念完故事後就進行故事結構分析法來協助兒童掌握故事的主旨及引申的含意，因此建議教師可

依下列步驟選擇適合兒童的方法來進行故事結構分析法。

## 二、故事結構分析法之教學策略

故事結構分析法與一般說故事方法沒有什麼不同，但是它強調將故事內容更爲結構、條理化呈現；同時注重故事字面理解及引申推論之寓意。此項活動均透過系統之整理並做合適的命題來引導兒童理解故事的主旨。以下將介紹十項教學策略，例如大聲朗讀法 (reading aloud)、問答命題法 (question-answer relationship)、結構分析法、摘要法 (summarizing)、重複說故事法 (story retelling)、內在情意陳述法 (internal states)、詞彙替代法 (word substitution)、語詞網路法 (semantic word mapping)、角色扮演法 (dramatic play)、以及書寫摘要法 (Journals) 等。教師可以依所選之故事及所教導之對象、時間做各種合適的變化。因此，並非每一則故事均需要依上述所提之方法逐一施行。

### (一)大聲朗讀法 (reading aloud)

教師與兒童共同參與故事的朗讀，教師可以活潑生動之方法依故事情節大聲朗讀，並提供與兒童互動的機會。此項活動可以增進兒童詞彙和語法的發展已被證實 (Karweit, 1989; Peterman, 1988; Trousdale, 1990)。教師可以邊說故事，邊將故事的情節之架構 (scaffold)、預期之

發展、結局等做技巧性的變化，引起兒童參與說故事活動的動機，並增加兒童對故事內容的理解。

### (二)問答命題法 (question-answer relationship)

教師可以使用問答命題法來增進兒童對故事內容的理解，根據 Raphael (1986) 的研究指出，問答法的命題形式有四種層次即：(1)答案在故事之字裡行間，可以直接找到 (right there)；(2)答案需要“想並且找” (think-and-search) 才可以找到，也就是無法直接由字層表面求得解答，可能需要讀完整句或整段，才可以找到；(3)答案需要統整作者的語意才可以找到的 (author-and-you)，這種命題兒童很難由表面字義回答問題；(4)答案需要運用自己先備知識 (prior knowledge) 才可以引申聯想作者所欲傳達的抽象訊息。此與前者不同，不只將作者的意思加以歸納整理而已，還注重細節之描述、類比、推理等能力。因此第 4 種命題對許多語言學習障礙兒童而言，相當困難。無論如何，教師需要依學生程度決定問答命題的形式及難度。現今就“小螞蟻報恩”這則故事所做之問答命題法舉例說明並歸納爲下述四種層次供教師們參考。

教師們爲了提升教學績效，一定要學會問答命題法之技巧；以配合兒童認知及語言的發展，方可發揮教學成效。目前國內許多兒童閱讀理解教材常忽略教師命題難易層次的分析，導致兒童學習相當困

層次的分析，導致兒童學習相當困難。  
教師在擬訂各項問答命題時，應遵循下述原則：

1. 爲了學生學會故事之因果順序性，教師應依故事情節依序編訂問答。
2. 教師自己應清楚知道該命題是屬於那一個層次，以利適合不同年齡、不同程度的學生。
3. 教師進行此項活動時，應採取節奏明快一問一答的方式實施；避免拖泥帶水。對於回答正確之兒童應給予即時增強（例如小貼紙）以增加兒童之專注力及參與能力。
4. 對於已有閱讀能力之兒童可以允許他們在故事材料中尋找答案，以提高兒童答對之比例；增進兒童學習之興趣。

表一 問答命題難易分析

問 答 命 題	難 易 層 次
1. 這則故事共有幾個角色？	二
2. 小螞蟻正在做什麼？	一
3. 小螞蟻發生了什麼事？	一
4. 小螞蟻爲什麼喊救命？	三
5. 誰來救小螞蟻？	二
6. 鴿子怎麼救小螞蟻？	二
7. 小螞蟻爲什麼沒有淹死在湖水裡？	三
8. 鴿子停在樹上做什麼？	一
9. 獵人正準備做什麼？	一
10. 鴿子知不知道獵人要射殺牠？	二
11. 小螞蟻發現獵人要射殺鴿子，內心的感覺是什麼？	四
12. 小螞蟻做了什麼動作，救了鴿子一命？	二
13. 獵人爲何沒能射殺鴿子？	三
14. 鴿子爲何飛走了？	一
15. 好心有好報，由這則故事，你覺得是嗎？爲什麼？	四

### (三)故事結構分析法 ( story grammar )

教師將故事之結構組織成四個大項，即情境（ setting ）、問題（ problem ）、動作（ actions ）與結果（ consequence ）等。並在情境下面再分成兩小項即主要角色（ characters ）和發生地點（ environment ）。教師進行此項活動時，應鼓勵兒童共同參與，一同來完成故事結構分析之圖表（圖二）。教師事先將圖表架構寫在黑板上，以給兒童清楚的提示。

教師進行此項活動時，初期常會發現兒童不了解何謂情境、角色、地點、問題、動作、結果之意思。教師需要花費相當多的時間並且藉由一再的說明、示範、舉例，兒童才清楚故事架構之圖示法。逐漸地，兒童可以不再許多提示而與教師在很短時間完成。這項活動可訓練兒童因果關係、故事順序、推理分析、歸納組織的方法，對於閱讀理解及口語表達均有幫助。

### (四)摘要法 ( summarizing )

語言學習障礙的兒童對於故事之主旨往往抓不住重點，因此教師應協助兒童利用結構分析法提示的重點，再加以陳述一遍，讓兒童學會如何掌握故事的主旨，對於增進兒童之語言理解能力有正面的幫助。（ Van Dijk & Kintsch, 1977 ）

### (五)重複說故事法 ( story retelling )

教師在協助兒童整理故事重點時（摘

要法)，可以協助兒童將整個故事用自己的語言再依故事情節發展說它一遍。這種教學策略可以訓練兒童語言順序、因果關係、思考能力、口語表達、甚至對談技巧（discourse skills）及故事理解能力（Peck, 1989; Trousdale, 1990）。此項教學活動可以小組方式進行，由每位兒童輪流上台表演。當然也可以全班兒童以故事接龍方式進行。對於無法流利表達之兒童，教師可以適時提示重點或是轉接之語詞。最後教師帶著全班小朋友再重複說一次故事。如此方式比課文背誦對兒童之語言表達能力之訓練更有幫助。

#### (六)內在情意陳述法 ( internal states )

內在情意陳述法是兒童運用推理能力或是抽象思考能力來感受故事內主要角色的感覺（Dunning, 1992）。教師在講述故事時，可以利用動作、表情、語言來陳述各個角色在情境中的感覺。當然也可以用圖示法（表二）來協助兒童了解故事中每個角色的感覺，現今舉例如下：

表二 內在情意陳述法

角色	感覺	動作	目的
螞蟻	害怕	喊救命	不要被水淹死
鴿子	焦急	扔一片葉子	救螞蟻
獵人	得意	瞄準鴿子	打死鴿子
螞蟻	焦急	咬獵人	嚇到獵人
鴿子	嚇壞了	飛走了	躲避槍擊

教師可與兒童共同討論每個角色在每個情境中之感覺，所選用之形容詞可依兒童之能力而異，特別是情意的形容詞相當的多，光是“害怕”一詞的相似詞就不下二、三十個詞，因此教師如何將故事情境清楚告訴兒童，才能期待他們深入其境，感同深受，這也是教師教學技巧發揮的極緻。

#### (七)詞彙替代法(word substitution)

詞彙替代法其實就是目前教師常用之相似詞、相反詞法。在故事內文中挑選一些較重要或較常用的詞彙，要兒童舉出相似詞替代原文中的詞彙（Beaumont, 1992）。例如：一個獵人不聲不響地走近鴿子，舉槍瞄準了鴿子。

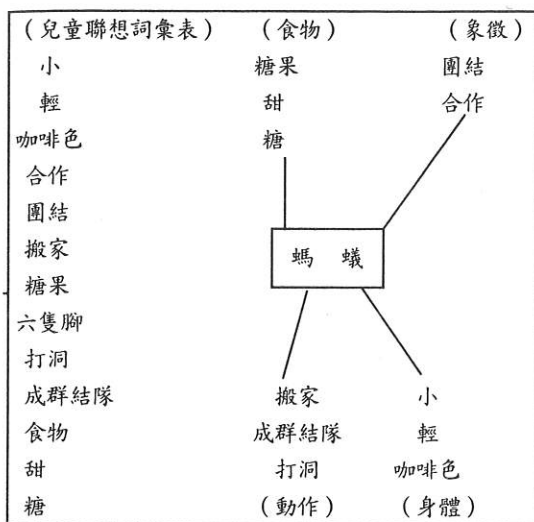
<u>不聲不響</u>	<u>瞄準</u>
靜靜地	對準
靜悄悄地	
不出一聲	

上述所舉之相似詞可以替代原文中之詞彙。教師可以如上做相似詞的練習，但也可以做相反詞的練習，完全依故事內使用之詞彙而自行決定。

#### (八)語詞網路法 ( semantic word mapping )

語詞網路法是利用詞彙網的方式，將字詞/語意間之相關性用網狀圖陳現出來（Hamayan, 1989; Heimlich & Pittelman, 1986）。教師由故事中選取一個重要的詞彙，寫在黑板上，要兒童自由聯想

與這個詞彙相關的語詞，最後再協助兒童將這些詞彙做歸類。現今舉例如下：



圖三 語詞網路法

教師可依故事內容選取關鍵詞由學生聯想，再予歸類，若以本則故事舉例，除了選用螞蟻這個關鍵詞外尚可選取“鴿子”這個詞彙。總之，這些詞彙最好是與兒童生活經驗相關者為佳，以利兒童做詞彙聯想與分類。

### (九) 角色扮演法 (dramatic play)

角色扮演法是兒童分別扮演故事中的角色，並將整個故事情節按順序一一藉由真實人物表演出來。兒童對於自己扮演的角色要能充分掌握內涵，如此可以增進兒童語言理解、語言表達、詞彙的廣度、對談的技巧以及情意的表達等 (Christie, 1987; Putnam, 1991)。教師可以徵求志願兒童擔任不同角色，同時亦可以做角色互換，讓每個兒童有機會體會不同角色的感覺及對話內容，如此可增進兒童對故事之理解能力，並使教學更生動、更活潑。

### (十) 書寫摘要法 (Journals)

對於上了中年級的兒童而言，書寫語言的表達已逐漸重要。許許多多的作業、學習評量均屬於紙筆測量，因此對一個語言學習障礙的兒童而言，書寫困難的問題常常出現在兒童進入小學以後；他們無法應付校內的考試、回家的功課，而引起父母、教師的注意。

書寫困難的類型相當多，諸如記不住字形、部首、錯別字多、語法障礙、語意不清、組織困難等等，因此給予中年級以上兒童書寫的訓練是必要的。以下為一簡要之書寫摘要法格式，教師可以依據故事內容，靈活運用之。

故事結構分析	日期：___	姓名：___
壹、情境：請說明事情發生的時間與地點		
貳、主要角色：事件的主要角色或參與角色		
參、事件的主要問題		
肆、如何解決問題		
伍、尚未解決的問題		
陸、事件如何結束		
柒、簡要敘述整個故事情節		

## 三、結論

說故事學語言幾乎是人人都在用的策略，本文特別針對語言學習障礙兒童設計



了十種教學方法，主要構想均以故事結構分析法為主軸，發展出各種不同教學策略。因此故事結構分析法之圖示法在整個教學過程中扮演重要的角色，兒童藉由圖示法清楚知道故事的來龍去脈，可以增進兒童思考的能力。

教師在選擇故事題材時，應避免故事太長、角色太複雜、或是與生活經驗不合之故事。教師應依教學之對象，選擇合適之故事並在教學前充分準備，才可以在教學情境中讓兒童充分發揮。除此，本文所介紹之十種教學策略並非每一種均適用於每一則故事中，教師應依教學時間、對象、故事內容，設計不同之教學策略以求教學富有變化，並充滿趣味。

故事結構分析法摒棄傳統以教師為中心之教學方法；同時亦摒棄傳統背誦記憶教學方法。相反地，它強調以兒童為中心，以開放式之思考方式訓練兒童之邏輯推理能力來增進語言能力。因此本教學方法若運用得當，可以增進語言學習障礙兒童之語意理解、語法技巧（例如代名詞、連接詞的使用）、語用技巧（對談能力、社會互動）、認知技巧（因果關係、解決問題）及一般的生活語言能力。

未來，故事結構分析法中策略之一，重複說故事法可以用來評量兒童語言能力，例如評估兒童說故事內容之結構、語法是否正確、使用句型複雜程度、語意深度、詞彙廣度、語言表達流暢性、故事之脈絡以及順序性等，均與兒童口語表達能

力密切相關（Culatta, Page & Ellis, 1983; Strong & Shaver, 1991）。因此，故事結構分析法不只用來教學，也同時可以用來評量兒童語言的能力，在中文語系之研究實有推廣之價值。

## 參考文獻：

1. Beaumont, C. (1992). Language intervention strategies for Hispanic LLD students. In H. W. Langdon & L. L. Cheng (Eds.), *Hispanic children and adults with communication disorders* (pp.272-325). San Diego, CA: Aspen Publications.
2. Blaska, J. K., & Lynch, E. C. (1993). Inclusion and depiction of persons with disabilities in children's literature. *Communicator*, 19, 9.
3. Christie, J. F. (1987). Play and story comprehension: A critique of recent training research. *Journal of Research and Development in Education*, 21, 36-43.
4. Culatta, B., Page, J. L., & Ellis, J. (1983). Story retelling as a communicative performance screening tool. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 14, 66-74.

（以下省略）